

Návod na vyplnenie žiadosti

Žiadosť o udelenie prechodného / trvalého / tolerovaného pobytu, žiadosť o vydanie dokladu

Číslo v modrom krúžku na obrázku vždy zodpovedá číslu vysvetlivky v texte pod obrázkom.

A) Osobné údaje

Žiadosť o udelenie prechodného pobytu¹⁾ / Application for the temporary residence ¹⁾ Žiadosť o udelenie trvalého pobytu na 5 rokov¹⁾ / Application for permanent residence for 5 years ¹⁾ Žiadosť o udelenie tolerovaného pobytu¹⁾ / Application for tolerated residence ¹⁾ Žiadosť o vydanie dokladu¹⁾ / Application for issue of residence document ¹⁾	 VLASTNORUČNÝ PODPIS/signature P1	X FOTOGRAFIA/ photo 3×3,5 cm F	
1. PRIEZVISKO/ surname	1	2. TITUL/ title	2
3. MENO/ first name(s)	1		
4. RODNÉ PRIEZVISKO/ name at birth	3		
4			

P1. Váš vlastnoručný podpis. Pokiaľ ste neplnoletý/á, podpis zákonného zástupcu.

F. Fotografia nie je potrebná, tú spravia na oddelení cudzineckej polície

- Sem napíšte svoje aktuálne priezvisko, tak ako je uvedené vo vašom doklade totožnosti (pase).
- Tu ide vysokoškolský titul, napríklad Bc. alebo Mg... .Pokiaľ nemáte vysokoškolský titul, sem sa nič nepíše.
- Sem sa píše vaše aktuálne krstné meno.
- Sem sa píše priezvisko za slobodna. Pokiaľ ste si menili priezvisko po svadbe, vaše aktuálne priezvisko patrí do kolónky č. 1.

5. PREDCHÄDZAJÚCE PRIEZVISKÁ/ all previous surnames	5	6. POHLAVIE/ sex	6
7	8	☐ žena/female ☐ muž/male	
7. DEŇ, MESIAC A ROK NARODENIA/ date of birth (ddmmyyyy)	8. MIESTO NARODENIA/ place of birth	8	
9	10	11. NÁRODNOSŤ/ nationality	11
9. ŠTÁT NARODENIA/ country of birth	10. ŠTÁTNA PRÍSLUŠNOSŤ/ citizenship		

5. Sem sa uvádzajú všetky predchádzajúce priezviská. Pokiaľ žiadne nemáte, políčko sa necháva prázdne.
6. Sem sa zaškrťáva pohlavie, ktoré musí zodpovedať údaju uvedenému v pase.
7. Sem treba napísať dátum narodenia v tvare deň – mesiac – rok, napríklad 01.01.2000.
8. Sem treba napísať mesto/oblasť, kde ste sa narodili.
9. Sem sa píše štát, kde ste sa narodili.
10. Sem treba napísať štátnu príslušnosť, predstavuje oficiálny právny vzťah medzi človekom a konkrétnym štátom. Určuje, ktorý štát vám vydal pas.
11. Sem treba napísať národnosť. Vyjadruje, k akému národu, kultúre alebo jazyku sa hlásite. Je to vaša osobná voľba, napríklad ukrajinská, česká či rómska.

12. RODINNÝ STAV/ <i>marital status</i> 	13. CESTOVNÝ DOKLAD/ <i>travel document number</i> 	14. DÁTUM VYDANIA/ <i>date of issue</i> 	
15. PLATNÝ DO/ <i>valid until</i> 	16. VYDAL/ <i>issued by</i> 	17. ÚČEL POBYTU/ <i>purpose of stay</i> 	18. KATEGÓRIA POBYTU³⁾/ <i>type of residence³⁾</i> ☐ rodina/family ☐ platené /empl., business ☐ štúdium/study ☐ iné/other
19. NAJVYŠŠIE DOSIAHNUTÉ VZDELANIE/ <i>education</i> 	20. POVOLANIE/ <i>occupation</i> 		
21. ZAMESTNANIE PRED PRÍCHODOM DO SR – NÁZOV PODNIKU, ÚRADU/ <i>employment before arrival to the territory of the Slovak Republic – name of the company, organisation</i> 			

12. Sem treba napísať, či ste slobodný/á, ženatý/vydatá, rozvedený/á, alebo vdovec/vdova.
13. Sem treba napísať číslo, ktoré máte v pase, napríklad AB1234567.
14. Sem treba napísať, kedy bol tento pas vydaný, napríklad 10.10.2025.
15. Sem treba napísať, dokedy je tento pas platný, napríklad 10.10.2035.
16. Sem treba napísať, ktorý orgán tento pas vydal.
17. Sem sa píše účel pobytu, napríklad zamestnanie, štúdium, podnikanie, dočasné útočisko...
18. Tu treba zaškrtnúť, do akej kategórie spadá váš pobyt. Či budete zárobkovo činná osoba, či budete študovať, alebo ide o rodinné záležitosti.
19. Sem sa píše najvyššie dosiahnuté vzdelanie, napríklad základná škola, stredná škola (bez maturity), stredná škola (s maturitou), vysokoškolské vzdelanie.
20. Sem treba napísať, aké zamestnanie budete vykonávať na Slovensku. Pokiaľ žiadne, sem sa nič nepíše.
21. Sem treba napísať, kde ste pracovali pred príchodom na Slovensko, na akej pozícii ste pôsobili a aký bol názov zamestnávateľa. Pokiaľ ste nikde nepracovali, toto nemusíte vyplňať.

B) Bydlisko a adresy

22. ZAMESTNANIE PO PRÍCHODE DO SR, FUNKCIA – ADRESA PODNIKU, ÚRADU, ŠKOLY/

employment after arrival to the Slovak Republic, position, address of the company, organisation, school

22 →

23. ADRESA TRVALÉHO BYDLISKA V CUDZINE NAPÍSANÉ LATINKOU/

permanent residence abroad

23

24. ŠTÁT/

country

24

25. DÁTUM PRIHLÁSENIA/ *date of registration*

25

26. ADRESA TRVALÉHO BYDLISKA V CUDZINE NAPÍSANÉ V RODNOM JAZYKU/

permanent residence abroad written in native language

26

27. ŠTÁT/ *country*

27

22. Sem treba napísať, kde budete na Slovensku pracovať/študovať, akú pozíciu budete vykonávať a presnú adresu, kde budete pracovať/študovať.
23. Sem treba napísať adresu, kde ste mali trvalý pobyt mimo Slovenskej republiky napísane latinkou.
24. Sem treba napísať konkrétny štát, v ktorom ste mali tento trvalý pobyt mimo Slovenskej republiky.
25. Sem treba napísať dátum, kedy ste sa na tento trvalý pobyt zaregistrovali. Pokiaľ ide o pobyt od narodenia, uvádza sa dátum narodenia.
26. Sem ide znova adresa trvalého pobytu mimo Slovenska, ale napísaná vo vašom rodnom jazyku.
27. Sem treba napísať štát, kde ste mali trvalý pobyt mimo Slovenskej republiky, napísaný v rodnom jazyku.

28. ADRESA POSLEDNÉHO BYDLISKA V CUDZINE/

last permanent residence abroad

28

29. ŠTÁT⁴⁾/

country⁴⁾

29

30. DÁTUM PRIHLÁSENIA/ *date of registration*

30

31. BYDLISKO V SLOVENSKEJ REPUBLIKE, MENO UBYTOVATEĽA/

*residence at the territory of the Slovak Republic
name of the accommodation provider*

31

32. DÁTUM PRIHLÁSENIA/ *date of registration*

32

33. PREDCHÁDZAJÚCI PRECHODNÝ ALEBO TRVALÝ POBYT V SR (od–do, miesto pobytu)/ *previous temporary or permanent stay at the territory of the Slovak Republic (from-until, place of residence)*

33

28. Sem treba napísať poslednú adresu, na ktorej ste boli evidovaný/á mimo územia Slovenskej republiky. Pokiaľ je rovnaká ako v bode 23, stačí napísať to isté.
29. Sem treba napísať konkrétny štát, kde ste mali adresu mimo územia Slovenskej republiky. Pokiaľ je rovnaký ako v bode 24, stačí napísať to isté.
30. Sem treba uviesť konkrétny dátum, kedy ste sa zaregistrovali na túto poslednú adresu mimo územia Slovenskej republiky. Pokiaľ je rovnaký ako v bode 25, stačí napísať to isté.
31. Sem treba napísať konkrétne mesto, adresu a poštové smerovacie číslo (päťmiestny číselný kód, ktorý slúži na rýchle triedenie a presné doručovanie zásielok), ako aj meno vlastníka nehnuteľnosti.

32. Sem treba napísať konkrétny dátum, kedy ste sa prihlásili na túto adresu na Slovensku.
33. Sem treba napísať, či ste mali nejaký druh pobytu v inej krajine – ak áno, od kedy do kedy; ak nie, sem sa nič nepíše.

C) Rodina

34. MANŽEL/KA/

spouse

PRIEZVISKO/

surname

MENO/

first name(s)

RODNÉ PRIEZVISKO/

name at birth

PREDCHÁDZAJÚCE PRIEZVISKÁ/

all previous surnames

DÁTUM NARODENIA/

date of birth

MIESTO A ŠTÁT NARODENIA/

place and country of birth

ŠTÁTNA PRÍSLUŠNOSŤ/

citizenship

TRVALÉ BYDLISKO/

permanent residence

BYDLISKO V SR/

residence in the Slovak Republic

34. Sem treba napísať údaje o manželovi/manželke: krstné meno, priezvisko, rodné priezvisko (pokiaľ je rovnaké ako aktuálne, napíšte to isté; ak nemal/a iné priezviská, nechajte prázdne), dátum, miesto a štát narodenia, štátnu príslušnosť, trvalé bydlisko a miesto, kde býva na Slovensku.

35. RODIČIA/

parents

PRIEZVISKO OTCA/

father – surname

MENO/

first name(s)

DÁTUM NARODENIA/

date of birth

ŠTÁTNA PRÍSLUŠNOSŤ/

citizenship

BYDLISKO/

residence address

PRIEZVISKO MATKY/

mother - surname

MENO/

first name(s)

RODNÉ PRIEZVISKO/

name at birth

DÁTUM NARODENIA/

date of birth

ŠTÁTNA PRÍSLUŠNOSŤ/

citizenship

BYDLISKO/

residence address

35. Sem treba napísať osobné údaje rodičov – priezvisko a krstné meno matky aj otca, dátum narodenia oboch, pri matke aj jej rodné priezvisko (pokiaľ si ho po svadbe menila), štátnu príslušnosť oboch a bydlisko, kde matka a otec žijú, či na území Slovenskej republiky, alebo mimo neho.

36. DETI/
children

PRIEZVISKO A MENO/ <i>surname and first name(s)</i>	DÁTUM A MIESTO NARODENIA/ <i>date and place of birth</i>	ŠTÁTNÁ PRÍSLUŠNOSŤ/ <i>citizenship</i>
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		

TRVALÉ BYDLISKO/ <i>permanent residence address</i>	BYDLISKO V SR/ <i>residence address in the Slovak Republic</i>
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	

36. Sem sa vypisujú údaje o deťoch: priezvisko a meno, dátum a miesto narodenia, štátna príslušnosť, trvalé bydlisko a bydlisko na Slovensku (pokiaľ tam nebývajú, nechajte prázdne).

37. SÚRODENCI/
siblings

PRIEZVISKO A MENO/ <i>surname and first name(s)</i>	DÁTUM A MIESTO NARODENIA/ <i>date and place of birth</i>	ŠTÁTNÁ PRÍSLUŠNOSŤ/ <i>citizenship</i>
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

TRVALÉ BYDLISKO/ <i>permanent residence address</i>
1.
2.
3.
4.
5.

37. Sem sa píše osobné údaje súrodencov: priezvisko a meno, dátum a miesto narodenia, štátna príslušnosť a trvalé bydlisko, či na území Slovenskej republiky, alebo mimo jej hraníc.

D) Dlhodobý pobyt v EHP

38. DLHODOBÝ POBYT V ŠTÁTE EHP (ŠTÁT)/

long-term residence permit at the territory of a country of the European Economic Community (EEC)

38

39. ČÍSLO DOKLADU O DLHODOBOM POBYTE/

long-term resident permit document number

39

38. Sem sa má napísať, ak máte v niektorom zo štátov Európskeho hospodárskeho priestoru udelený dlhodobý pobyt, uveďte, o ktorý konkrétny štát ide. Pokiaľ dlhodobý pobyt v inom štáte EHP nemáte, políčko nechajte prázdne.

39. Sem sa má napísať konkrétne číslo pobytovej karty, ktorú vám vydala táto krajina Európskeho hospodárskeho priestoru. Pokiaľ nemáte doklad z iného štátu EHP, políčko nechajte prázdne.

40. KOREŠPONDENČNÁ ADRESA V SLOVENSKEJ REPUBLIKE/

address for correspondence in the Slovak Republic

40

41. TELEFONICKÝ KONTAKT/

phone contact

41

40. Sem sa má napísať korešpondenčná adresa, na ktorú vám má cudzinecká polícia môže posilať úradné listy, prípadne aj iné náležitosti spojené s vaším pobytom.

41. Sem treba zadať vaše slovenské telefónne číslo na ktoré Vám cudzinecká polícia pošle SMS o obnovení/ udelení pobytu.

E) Miesto, dátum podania, podpis a potvrdenie o prijatí

Svojím podpisom potvrdzujem úplnosť a pravdivosť svojich údajov./

I declare that I have answered all questions in this application fully and truthfully.

V	D	
V/ place	Dňa/ date	Podpis cudzinca/ signature
		Podpis zákonného zástupcu ⁵⁾ / signature ⁵⁾

V – miesto, kde žiadosť podávate, napríklad Bratislava.

D – dátum, kedy žiadosť podávate.

P2 – Váš vlastnoručný podpis. Pokiaľ ste maloletý/á, podpis zákonného zástupcu.

Potvrdenie o prijatí kompletnej/nekompletnej žiadosti* <i>confirmation about receiving of the completed/uncompleted application*</i>				
<i>Titul/ title</i>	<i>Meno/ first name</i>	<i>Priezvisko/ surname</i>	<i>Dátum narodenia/ date of birth</i>	<i>Štátna príslušnosť/ citizenship</i>
<i>Žiadosť prijal (meno a priezvisko)/ application received by (First name and Surname)</i>		<i>Dňa/ date</i>	<i>Pečiatka a podpis prijímajúceho orgánu/ stamp and signature of competent authority</i>	

Potvrdenie o prijatí kompletnej/nekompletnej žiadosti (spodná odstrihávacia časť tlačiva). Vypĺňa sa iba prvý riadok: vysokoškolský titul (ak ho máte), krstné meno, priezvisko, dátum narodenia a štátna príslušnosť.